

2004

	Textilie - Postupy průmyslového praní a doupravy pro zkoušení pracovních oděvů	ČSN EN ISO 15797 80 0879
---	--	------------------------------------

idt ISO 15797:2002 + ISO 15797:2002/Cor. 1:2004

Textiles - Industrial washing and finishing procedures for testing of workwear

Textiles - Méthodes de blanchissage et de finition industriels pour les essais des vêtements de travail

Textilien - Industrielle Wasch- und Finishverfahren zur Prüfung von Arbeitskleidung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 15797:2004. Evropská norma EN ISO 15797:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 15797:2004. The European Standard EN ISO 15797:2004 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

71326

ISO 139 zavedena v ČSN EN 20139 (80 0056) Textilie - Normální ovzduší pro klimatizování a zkoušení (idt ISO 139:1973)

ISO 3071:1980 nezavedena

ISO 3759:1994 zavedena v ČSN EN ISO 3759 (80 0825) Textilie - Příprava, označování a měření vzorků plošných textilií a oblečení při zkouškách pro zjišťování změny rozměrů (idt ISO 3759:1994)

Vypracování normy

Zpracovatel: INOTEX, s.r.o., Dvůr Králové nad Labem, IČ 47451963 - Květa Petrová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Řeháková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 15797
EUROPEAN STANDARD	Duben 2004
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS: 59.080.01

Textilie - Postupy průmyslového praní
a dóupravy pro zkoušení pracovních oděvů
(ISO 15797:2002)
Textiles - Industrial washing and finishing procedures
for testing of workwear
(ISO 15797:2002)

Textiles - Méthodes de blanchissage et de
 finition
 industriels pour les essais des vêtements de
 travail
(ISO 15797:2002)

Textilien - Industrielle Wasch- und
 Finishverfahren
 zur Prüfung von Arbeitskleidung
(ISO 15797:2002)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-02-09.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie,

Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN ISO 15797:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět
normy

.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4 Podstata
zkoušky

7

5
Přístroje

..... 7

6

7 Zkušební vzorek (vzorky)

8 Postup
praní

9 Postup
sušení

10 Protokol o
zkoušce

Příloha A (normativní) Doplnující informace k postupu B - skříňový
pařák..... 17

Příloha ZA
(normativní)

Předmluva

Text ISO 15797:2002 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 38 „Textilie“ mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a převzat jako evropská norma EN ISO 15797:2004 technickou komisí CEN/TC 248 „Textilie a textilní výrobky“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2004.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 15797:2002 byl schválen CEN jako evropská norma EN ISO 15797:2004 bez jakýchkoliv modifikací.

1 Předmět normy

1.1 Tato mezinárodní norma stanoví zkušební postupy a zařízení, které mohou být použity pro hodnocení pracovních oděvů z bavlny, ze směsi polyester/bavlna a směsí v opačném pořadí, určených pro průmyslové praní. Slouží jako základ pro zkoušení významných vlastností, jako např. rozměrová stabilita, stálobarevnost, mačkavost a zvrásnění švů.

1.2 Tato mezinárodní norma neposkytuje instrukce a specifikace pro postupy a zařízení používané v průmyslových prádelnách.

1.3 Jelikož není prakticky možné v laboratorním prostředí reprodukovat postupy průmyslového praní (praní a dóupravy), tato mezinárodní norma v přijatelné aproximaci umožňuje použití definovaného zařízení a náročných zkušebních postupů, které mohou být použity pro hodnocení pracovních oděvů určených pro průmyslové praní.

1.4 Zkoušení pracovních oděvů ve skutečném průmyslovém zařízení pro praní a při postupech předpokládaných pro použití se doporučuje v případě, pokud je v konečné fázi zajištěna kompatibilita výrobku a postupu.

-- Vynechaný text --